



特選客戶優惠  
VIP Offers

Dining Offers 餐飲優惠		
餐廳 Restaurant	聯絡資料 Contact Details	特選客戶優惠 VIP Offers
Café Circles ☎ 2280 2868 ☎ 5970 0551	荃灣楊屋道 8 號 如心海景酒店暨會議中心 9 樓 9/F Floor, L'hotel Nina et Convention Centre, 8 Yeung Uk Road, Tsuen Wan	凡惠顧自助午餐/晚餐 65 折優惠 35% off on lunch or dinner buffet 惠顧單點餐牌 6 折優惠及套餐 75 折優惠 40% off a la carte menu; 25% off on set menus
Corner 18 ☎ 3553 2667 ☎ 5667 8027	銅鑼灣英皇道 18 號 如心銅鑼灣海景酒店 1 樓 1/F, L'hotel Causeway Bay Harbour View, 18 King's Road, Causeway Bay	凡惠顧“任點任食”自助午餐/晚餐可享六五折優惠 35% off on all-you-can-eat lunch or dinner 惠顧單點餐牌及套餐可享七五折優惠 25% off on a la carte menu and set menu
forte ☎ 3968 8222 ☎ 6508 0975	觀塘創業街 38 號 如心艾朗酒店 2 樓 2/F, L'hotel élan, 38 Chong Yip Street Kwun Tong	惠顧午市套餐可享六五折優惠 (星期一至五) 35% off on lunch set from Mon to Fri 惠顧午市套餐可享七折優惠 (星期六, 日及公眾假期) 30% off on lunch set on Sat, Sun and PHs 惠顧晚市可享七折優惠 30% off on dinner
如 Ru ☎ 2280 2923 ☎ 5970 0532	荃灣楊屋道 8 號 如心海景酒店暨會議中心 7 樓 7/F, L'hotel Nina et Convention Centre, 8 Yeung Uk Road, Tsuen Wan	惠顧午市/晚市可享 8 折優惠 20% off on lunch or dinner
川流 Sichuan Lab ☎ 3126 6633 ☎ 9821 1066	灣仔太和街 28 號 灣仔薈賢居地舖 G/F, Lodgewood by L'hotel Wanchai Hong Kong, 28 Tai Wo Street, Wan Chai	惠顧午市/晚市可享 65 折優惠 (不包括套餐) 35% off on lunch or dinner (except set menus) 惠顧套餐可享 75 折優惠 25% off on set menus
阿翁小館 Ah Yung Kitchen ☎ 3553 2633	銅鑼灣英皇道 18 號 如心銅鑼灣海景酒店 訂座電話: 3553 2633 L'hotel Causeway Bay Harbour View 18 King's Road, Causeway Bay	惠顧午市/晚市可享 9 折優惠 (不包括指定套餐) 10% off on lunch or dinner (except set menus)
canton pot ☎ 3968 7888 ☎ 5971 0088	旺角廣東道 1131 號 香港旺角薈賢居二樓 2/F, Lodgewood By L'hotel Mongkok Hong Kong, 1131 Canton Road Mongkok	惠顧午市/晚市可享 7 折優惠 30% off on lunch or dinner
如心蝴蝶酥 Nina Palmier	購買如心蝴蝶酥可享 85 折優惠 15% Off Nina Palmier	



## 特選客戶優惠 VIP Offers

### 優惠條款及細則 **Terms and Conditions**

1. 優惠由今日起至 2021 年 1 月 31 日  
Offer valid from now to January 31, 2021
2. 以上優惠須另加一服務費，並以原價計算  
The above offers are subject to 10% service charge based on original prices
3. 優惠每張單最多 12 位用  
Maximum 12 patrons per bill
4. 請預先訂座  
Please reserve in advance
5. 入座前請出示員工證或優惠卡正本以享優惠  
Please present the staff card or original copy of privileges card upon arrival
6. 優惠不適用於指定日子，詳情請向餐廳查詢  
Offers are not applicable on specific dates, please contact respective restaurants for details
7. 所有優惠不可與其他優惠及折扣同時使用  
All offers cannot be used in conjunction with other promotion or discount



特選客戶優惠  
VIP Offers

Staying Offers 住宿優惠

酒店 Hotel	聯絡資料 Contact Details	特選客戶優惠 VIP Offers
如心海景酒店暨會議中心 L'hotel Nina et Convention Centre	荃灣楊屋道 8 號 8 Yeung Uk Road, Tsuen Wan 2280 2813	連續入住最少三十天淨價港幣\$ 10,500 起* HKD 10,800 up net per minimum of 30 days consecutive stay*  *額外獎賞 Bonus Offer : 於指定酒店尊享暖心熱湯(10 份) · 詳情請向個別酒店查詢 Enjoy 10 nourishing soups at selected hotels. Kindly contact individual hotels for details
如心銅鑼灣海景酒店 L'hotel Causeway Bay Harbour View	銅鑼灣英皇道 18 號 18 King's Road, Causeway Bay 3553 2818	
如心艾朗酒店 L'hotel élan	觀塘創業街 38 號 38 Chong Yip Street, Kwun Tong 3968 8366	
香港旺角薈賢居 Lodgewood by L'hotel Mongkok Hong Kong	旺角廣東道 1131 號 1131 Canton Road, Mongkok 3968 7878	

優惠包括 Privileges include:

1. 免費 Wi-Fi 無線上網  
Complimentary Wi-Fi access
2. 免費撥打本地電話  
Complimentary local calls
3. 每週兩次房間清潔服務 (包括更換床單及毛巾)  
Housekeeping service twice a week including linen and towel change
4. 於指定酒店享用自助洗衣設施或洗衣服務優惠  
Enjoy self-serviced laundry facilities or laundry service benefit at designated Hotels
5. 免費使用健身室、游泳池或桑拿設施 (適用於個別酒店及視乎開放時間)  
Complimentary access to gym, swimming pools or sauna (Applicable to selected Hotels and subject to availability)



## 特選客戶優惠 VIP Offers

### 長期住宿優惠條款及細則 Long Staying Terms and Conditions

1. 推廣期及詳情請參閱個別酒店網站  
Refer to individual Hotel website for promotion period and privileges.
2. 需在推廣期內入住  
Check-in and Check-out date must be within the promotion period.
3. 所有價目以港幣計算  
All prices are in Hong Kong Dollars.
4. 所有價目已包括加一服務費及相關政府稅項  
All prices include 10% service charge and prevailing government tax.
5. 所有價目適用於單人或雙人入住  
This package rate applies to single or double occupancy.
6. 必須提早預訂，必須於入住日前 14 天以現金或信用卡全數繳付房費  
14-day advance reservation is required, booking must be guaranteed by credit card or cash prepayment.
7. 每次確認的預訂均將收取整個合同期內的房費  
Room rental for the entire contracted period will be charged per confirmed booking.
8. 需於登記入住時以現金或信用卡繳付全數房費  
Full payment must be made in cash or by credit card upon check-in.
9. 於任何情況下，所有已繳付之項目均不獲退款並不可轉讓  
All prepayment is non-refundable and non-transferrable under any circumstances.
10. 延長租期需視乎酒店房間供應情況或價目調整及最後確認而定  
Extension of stay is subject to Hotel's final confirmation, room availability and rate change.
11. 於繁忙日子入住 (如有大型展覽、活動及節日)，需繳付特別附加費  
Special supplement will apply during major exhibition, fair, event periods and festive days in Hong Kong.
12. 可賺取 Vivva 獎錢及以電子現金券繳付房費，受 Vivva 尊尚會員計劃條款及細則約束  
The package rate is entitled to Vivva Dollars earning for staying guest with valid Vivva membership (Terms and Conditions of Vivva Membership Program apply).
13. 此優惠不能與其他推廣、優惠或折扣一同使用  
This offer cannot be used in conjunction with other offers, discount or privileges.
14. 部份酒店或另有特別條款及細則，請與訂房部聯絡  
Additional T&C applies to certain Hotels, please call reservation to enquire.
15. 酒店保留隨時更改優惠詳情，相關條款及細則，恕不另行通知  
Hotel reserves the right to change the package details, terms & conditions without prior notice.
16. 如有任何爭議，酒店保留最終決定權  
In the case of any disputes, Hotel's decision shall be final.